



## REĢISTRATŪRAS LĪGUMS

EURid vzw

Versija 7.1, 06-05-2019

SPECIMEN

# Saturs

1. punkts. DEFINĪCIJAS	1
2. punkts. JŪSU AKREDITĀCIJA	3
2.1. Līguma priekšmets	3
2.2. Ekskluzivitātes nepiešķiršana	3
2.3. Noteikumu ievērošana	3
2.4. Atbalsts	3
2.5. Tehniskā kompetence	4
2.6. Apzīmējuma "Akreditēta reģistratūra" izmantošana	4
3. punkts. DOMĒNA VĀRDA REĢISTRĀCIJA	4
4. punkts. REĢISTRATŪRAS PIENĀKUMI	4
4.1. Vispārīgie pienākumi	4
4.2. Konkrēti pienākumi saistībā ar Apstrādes darbībām	5
5. punkts. MAKSĀJUMI	7
6. punkts. TEHNISKIE NOTEIKUMI	8
6.1. Reģistrācijas procedūra	8
6.2. Piekļuve mūsu sistēmām un to izmantošana	8
7. punkts. NODOŠANA	8
8. punkts. LĪGUMA DARBĪBAS LAIKS	9
9. punkts. LĪGUMA IZBEIGŠANA	9
9.1. Mūsu piešķirto pilnvaru izbeigšana	9
9.2. Līguma pārkāpšana	9
9.3. Maksātnespēja vai likvidācija	9
10. punkts. LĪGUMA IZBEIGŠANAS SEKAS	10
11. punkts. TIESĪBU UN APAKŠAPSTRĀDES DARBĪBU NODOŠANA	10
12. punkts. AIZSARDZĪBA	10
13. punkts. CITI NOTEIKUMI	11

## 1. punkts. DEFINĪCIJAS

Šā Līguma izpratnē visiem terminiem, kas tekstā norādīti ar lielo sākumburtu, ir šajā punktā norādītā nozīme. Ja vien nav norādīts citādi, šajā Līgumā:

**“Akreditācija”** ir Reģistrācijas pakalpojumu piedāvāšanas tiesību piešķiršana veiksmīga Akreditācijas procesa iznākuma gadījumā.

**“Akreditācijas process”** ir Jūsu iepriekšēja piekrišana Līguma noteikumiem un to turpmāka ievērošana, piemērojamo maksājumu apmaksa un mūsu piekrišana Jūsu Akreditācijai, kā arī šī fakta rakstveida apstiprinājums.

**“Piemērojamie datu aizsardzības likumi”** ir jebkurš Eiropas Savienībā spēkā esošs tiesību akts, kas regulē personas datu aizsardzību, tostarp Regula 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisko personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti (VDAR), piemērojamie valsts līmeņa datu aizsardzības tiesību akti kopā ar citiem saistītajiem reglamentējošajiem norādījumiem, kas radušies no šādiem tiesību aktiem, un to atbilstošajiem grozījumiem.

**“Pārzinis”** ir fiziskā vai juridiskā persona, publiska iestāde, aģentūra vai cita struktūra, kas viena pati vai kopīgi ar citām nosaka Personas datu apstrādes nolūkus un līdzekļus.

**“Domēna vārds”** ir domēna vārds, kas reģistrēts Pirmā līmeņa domēnā “.eu” , vai tā varianti no citiem alfabētiem.

**“Nepieciešamā reģistratūras datu apstrāde”** ir to ar Reģistrētāju saistīto Personas datu apstrāde, kuru veicat Jūs vai kura tiek veikta Jūsu vārdā un kura ir nepieciešama tikai un vienīgi ar Reģistrētāju saistīto klientu pārvaldības nolūkos, vai kuru Jūs veicat jebkura cita domēna vārdu reģistra vārdā, vai kuru veicat Jūs vai kura tiek veikta Jūsu vārdā tikai un vienīgi Jūsu pakalpojumu tehniskās nodrošināšanas nolūkos.

**“Personas dati”** ir jebkura informācija, kas attiecas uz identificētu vai identificējamu fizisko personu; identificējama fiziskā persona ir tāda, kuru var tieši vai netieši identificēt, it īpaši atsaucoties uz identifikatoru, piemēram, minētās personas vārdu, uzvārdu, identifikācijas numuru, atrašanās vietas datiem, tiešsaistes identifikatoru vai vienu vai vairākiem minētajai fiziskajai personai raksturīgiem fiziskās, fizioloģiskās, ģenētiskās, garīgās, ekonomiskās, kultūras vai sociālās identitātes faktoriem.

**“Personas datu aizsardzības pārkāpums”** ir drošības pārkāpums, kura rezultātā notiek nejauša vai nelikumīga nosūtīto, uzglabāto vai citādi apstrādāto personas datu iznīcināšana, nozaudēšana, pārveidošana, neatļauta izpaušana vai piekļuve tiem.

**“Apstrāde”** ir jebkura ar Personas datiem vai Personas datu kopumiem veikta darbība vai darbību kopums, ko veic ar vai bez automatizētiem līdzekļiem, piemēram, vākšana, reģistrācija, organizēšana, strukturēšana, glabāšana, pielāgošana vai pārveidošana, atgūšana, aplūkošana, izmantošana, izpaušana nosūtīt, izplatīt vai citādi darīt tos pieejamus, saskaņošana vai kombinēšana, ierobežošana, dzēšana vai iznīcināšana.

**“Apstrādātājs”** ir fiziskā vai juridiskā persona, publiska iestāde, aģentūra vai cita struktūra, kura Pārziņa vārdā apstrādā Personas datus.

**“Reģistrētājs”** ir fiziskā vai juridiskā persona, kas ar Jūsu starpniecību ir reģistrējusi Domēna vārdu un kuras Personas dati ir ievadīti reģistrācijas datubāzē un publicēti uz tīmekļa tehnoloģijām balstītajā rīkā *WHOIS*.

**“Reģistratūra” (vai “Akreditēta reģistratūra”, “Jūs”)** ir organizācija, ko mēs esam akreditējuši Reģistrācijas pakalpojumu sniegšanai saskaņā ar šo Līgumu.

**“Reģistrācija”** ir Reģistrētājam piešķirtās tiesības izmantot Domēna vārdu ierobežotā, atjaunojamā termiņā, nenododot īpašuma tiesības, saskaņā ar 1) mūsu vispārīgajiem Noteikumiem un nosacījumiem un 2) jebkuru citu Eiropas Savienības institūciju šajā saistībā pieņemto deklarāciju vai citu saistošu juridisko dokumentu.

**“Reģistrācijas pakalpojumi”** ir Reģistrētājiem piedāvātie Domēna vārdu reģistrācijas, atjaunošanas, atjaunināšanas, nodošanas un pārvaldības pakalpojumi, kā arī citi ar Domēna vārdiem saistītie tehniskie pakalpojumi.

**“Reģistrs” (vai “mēs”)** ir organizācija “EURid vzw” (RPR Brussel – VAT BE 0864.240.405, juridiskā adrese Telecomlaan 9, 1831 Diegem, Beļģija), kuru Eiropas Komisija ir iecēlusi par Pirmā līmeņa domēna “.eu” un tā variantu citos alfabētos reģistra pārvaldnieku.

**“Noteikumi”** ir visi noteikumi un priekšraksti, kas tiek piemēroti Pirmā līmeņa domēnam “.eu” un tā variantiem citos alfabētos Otrajā un Pirmajā līmenī, tostarp, bet ne tikai, Regula Nr. 733/2002, Regula Nr. 874/2004, Regula Nr. 1654/2005, to turpmākie grozījumi, Reģistrācijas politika, “.eu” Noteikumi un nosacījumi, *WHOIS* politika, Alternatīvās strīdu izšķiršanas (*ADR*) procedūras noteikumi un Alternatīvās strīdu izšķiršanas (*ADR*) procedūras papildu noteikumi, kas cita starpā publicēti EURid interneta tīmekļa vietnē ([www.eurid.eu](http://www.eurid.eu)), Čehijas šķīrējtiesas tīmekļa vietnē ([www.adr.eu](http://www.adr.eu)) un Pasaules Intelektuālā īpašuma organizācijas Šķīrējtiesas un starpniecības centra tīmekļa vietnē ([www.wipo.int](http://www.wipo.int)).

**“Otrais līmenis (Otrā līmeņa domēns)”** ir vārds, kas atrodas Domēnu vārdu sistēmas (*DNS*) hierarhijas otrajā līmenī, tieši pēc *TLD*, piemēram, “somedomain” domēna vārdā “www.somedomain.eu”.

“**Pirmais līmenis (Pirmā līmeņa domēns)**” jeb “**TLD**” ir vārds, kas *DNS* hierarhijā atrodas visaugstāk. *TLD* apzīmē to burtu virkni, kas tiek norādīta pēc pēdējā punkta (“.”), piemēram, burtkopa “.eu” domēna vārdā “www.somedomain.eu”. Reģistrs kontrolē to, kādi Otrā līmeņa domēni ir atļauti Pirmā līmeņa domēnā “.eu”.

## 2. punkts. JŪSU AKREDITĀCIJA

### 2.1. Līguma priekšmets

Saskaņā ar šo Līgumu un veiksmīga Akreditācijas procesa rezultātā mēs ar šo piešķiram Jums akreditāciju un neekskluzīvas tiesības piedāvāt Reģistrācijas pakalpojumus Reģistrētājiem atbilstoši šajā Līgumā ietvertajiem noteikumiem un nosacījumiem. Šis Līgums nedod Jums tiesības, pilnvaras vai atļauju vadīt vai pārvaldīt Reģistru.

Ar šo mēs kā datu Pārzinis ieceļam Jūs par Apstrādātāju, kura uzdevums ir konkrētu Reģistrētāju Personas datu kategoriju Apstrāde. Šī pilnvarojuma īstenošanas nolūkā Jūs apņematies apstrādāt šādus Personas datus tikai un vienīgi, lai sniegtu Reģistrācijas pakalpojumus mūsu vārdā un saskaņā ar mūsu norādījumiem. Lai novērstu jebkādas šaubas, nekas no šajā Līgumā minētā neierobežo Jūsu pienākumu veikt Nepieciešamo reģistratūras datu apstrādi saskaņā ar Piemērojamajiem datu aizsardzības likumiem.

### 2.2. Ekskluzivitātes nepiešķiršana

Tiesības, kas Jums tiek piešķirtas saskaņā ar šo Līgumu, nav ekskluzīvas, un mums ir tiesības pēc saviem ieskatiem akreditēt citas Reģistratūras.

### 2.3. Noteikumu ievērošana

Jūs apņematies ievērot Noteikumus un atturēties no tiešas vai netiešas sadarbības ar ikvienu personu vai organizāciju, kas pārkāpj Noteikumus vai izraisa šādu pārkāpumu. Jums ir pienākums mūs nekavējoties informēt par jebkuru šādu pārkāpumu.

### 2.4. Atbalsts

Jūs kā Akreditēta reģistratūra apņematies Reģistrētājiem sniegt Reģistrācijas pakalpojumus un nodrošināt pienācīgu atbalstu klientiem vismaz vienā no oficiālajām Eiropas Savienības valodām.

Lai varētu sniegt klientu atbalsta pakalpojumus, Jūs apņematies nodrošināt funkcionējošu tīmekļa vietni, kurai jābūt pieejamai visos saprātīgos laikos un kurā jābūt publicētam Jūsu piedāvājumam un kontaktinformācijai, kā arī unikālu un funkcionējošu e-pasta adresi.

Jūs garantējat, ka darīsiet pieejamus Noteikumus, pakalpojuma sniegšanas noteikumus, nosacījumus un cenas, kā arī sniegsiet atbalstu klientiem Jūsu tīmekļa vietnē vai citos atbilstošajos

uzņēmējdarbības materiālos norādītajās valodās, izmantojot visus saprātīgos līdzekļus, tostarp, bet ne tikai, tālrūni un elektroniskos saziņas līdzekļus.

Mēs savā tīmekļa vietnē ([www.eurid.eu](http://www.eurid.eu)) publicējam visas aktīvās Akreditētās reģistratūras, tostarp tajās valodās, kādās tās sniedz Reģistrācijas pakalpojumus un atbalstu klientiem, kā arī citu būtisko informāciju.

Ja nespējat sniegt šādus pakalpojumus vienā vai vairākās no norādītajām valodām, mēs varam izņemt Jūs vai attiecīgo valodas indikatoru no mūsu tīmekļa vietnes, un šāda neatbilstība ir uzskatāma par būtisku šī Līguma noteikumu pārkāpumu.

## 2.5. Tehniskā kompetence

Jūs garantējat, ka Jums ir visas tehniskās kompetences, kas nepieciešamas Reģistrācijas pakalpojumu sniegšanai, izmantojot mūsu automatizētās sistēmas.

## 2.6. Apzīmējuma “Akreditēta reģistratūra” izmantošana

Pēc veiksmīgas Akreditācijas procesa pabeigšanas Jūs drīkstat izmantot apzīmējumu “EURid akreditēta reģistratūra” visā šī Līguma darbības laikā.

## 3. punkts. DOMĒNA VĀRDA REĢISTRĀCIJA

Saskaņā ar šo Līgumu mēs apņemasies reģistrēt un piešķirt tiesības lietot to Domēna vārdu, kura reģistrāciju vai atjaunošanu Jūs esat pieprasījuši Reģistrētāja vārdā. Tiesības uz Domēna vārda lietošanu tiks piešķirtas tikai tad, ja Reģistrācija ir veikta saskaņā ar Noteikumiem.

## 4. punkts. REĢISTRATŪRAS PIENĀKUMI

### 4.1. Vispārīgie pienākumi

Jūs apņematies nodrošināt un dokumentēt, ka ikviens Reģistrētājs, kura vārdā Jūs reģistrējat Domēna vārdu, ir apstiprinājis Reģistrācijas brīdī spēkā esošos Noteikumus un ievēro visas Noteikumos norādītās prasības, tostarp, bet ne tikai, Reģistrētāja apstiprinājumu, ka, ciktāl viņam vai viņai zināms, Domēna vārda Reģistrācija ir pieprasīta labā ticībā un nepārkāpj nevienas trešās puses tiesības un ka Reģistrētājs atbilst noteiktajiem atbilstības kritērijiem.

Pēc Mūsu pirmā pieprasījuma un bez nepamatotas kavēšanās Jums jāiesniedz mums dokumenti, kas apliecina, ka Reģistrētājs ir apstiprinājis un ievēro Noteikumus. Ja Jūs neizpildāt šīs prasības, mums ir tiesības atcelt Reģistrāciju un/vai izbeigt šo Līgumu.

Jūs apņematies ikvienam Reģistrētājam laikus sniegt informāciju, kas ir būtiska un/vai var ietekmēt

attiecības starp Reģistrētāju un mums.

Jūs apņematies nodrošināt, ka Domēna vārda Reģistrācijas termiņš, par kuru esat vienojušies ar Reģistrētāju, vienmēr atbilst oficiālajam Reģistrācijas termiņam, kas norādīts reģistrācijas datubāzē.

Jūs apņematies nodrošināt, ka mums iesniegtie un uz tīmekļa tehnoloģijām balstītajā rīkā *WHOIS* pieejamie Domēna vārda reģistrācijas dati vienmēr ir Reģistrētāja dati, nevis Jūsu dati. Iesniegtajā Reģistrētāja kontaktinformācijā ir jānorāda tikai un vienīgi Reģistrētāja, nevis Jūsu e-pasta adrese, ja vien Jūs nevarat pierādīt, ka Reģistrētājs ir nepārprotami pieprasījis pretējo.

Jūs nedrīkstat reģistrēt Domēna vārdus, ja vien Reģistrētājs nav devis norādījumus veikt šādu darbību. Neatkarīgi no iepriekš minētā Jūs drīkstat reģistrēt noteiktu skaitu Domēna vārdu savai lietošanai bez Reģistratora norādījumiem veikt šādas darbības. Šī punkta kontekstā Domēna vārdi, kas ir reģistrēti ar tādiem Reģistrētāja datiem, kuri ir ļoti līdzīgi Jūsu datiem vai saistīti ar Jums (piemēram, sakrīt tālruņa numurs vai e-pasta adrese, norādīta tā pati kontaktpersona, kas Jūsu tehniskajā vai rēķinu nosūtīšanas kontaktinformācijā), netiks uzskatīti par reģistrētiem pēc Reģistrētāja norādījumiem.

Attiecībā uz Reģistrācijas pakalpojumu sniegšanu Jums ir pienākums palīdzēt un pilnībā sadarboties gan ar Reģistrētāju, gan mums.

Jums ir pienākums nodrošināt funkcionējošu tīmekļa vietni, kurā ir publicēti piedāvājumi un kontaktinformācija, un Jūs uzņematies pilnu atbildību par šādas tīmekļa vietnes saturu.

## 4.2. Konkrēti pienākumi saistībā ar Apstrādes darbībām

Attiecībā uz Reģistrācijas pakalpojumiem un Apstrādes darbībām, kuras Jūs nodrošināt kā Apstrādātājs, Jūsu pienākums ir:

- uzturēt skaidru privātuma politiku, kas atbilst Piemērojamo datu aizsardzības likumu prasībām, un par to informēt visus Reģistrētājus;
- informēt ikvienu Reģistrētāju, ka Reģistrācijas pakalpojumu sniegšanai nepieciešamie Personas dati tiek atklāti mums kā Pārzinim, un atsaukties uz mūsu tīmekļa vietnē publicēto privātuma politiku, lai izskaidrotu Reģistrētājam to, kā mēs apstrādājam saņemtos Personas datus;
- 48 stundu laikā informēt mūs, ja esat konstatējuši Personas datu aizsardzības pārkāpumu, un palīdzēt mums izplatīt paziņojumus par personas datu aizsardzības pārkāpumiem saistībā ar šajā Līgumā aprakstītajiem Reģistrācijas pakalpojumu sniegšanas laikā apkopotajiem Personas datiem, veikt datu aizsardzības ietekmes novērtējumus un organizēt konsultācijas ar uzraudzības iestādēm, kuras mums ir pienākums nodrošināt, ņemot vērā pieejamo

informāciju;

- savlaicīgi un bez nepamatotas kavēšanās paziņot mums par Reģistrētāju vēlmēm īstenot savas individuālās tiesības (piemēram, piekļuves tiesības, tiesības uz datu labošanu, dzēšanu, apstrādes ierobežošanu, datu pārnesamības tiesības vai tiesības iebilst pret Personas datu apstrādi), kā arī par jebkādu citu pieprasījumu, sūdzību vai informāciju saistībā ar pienākumiem, kas mums noteikti Piemērojamajos datu aizsardzības likumos, un pilnībā palīdzēt šādu prasību apmierināšanā;
- izveidot un uzturēt dokumentāciju par Jūsu veiktajām Apstrādes darbībām, Apstrādātāja (Jūsu) un Pārziņa (mūsu) informāciju, Personas datu nodošanu (ja nepieciešams), kā arī Jūsu ieviesto tehnisko un organizatorisko pasākumu aprakstus;
- pilnībā sadarboties ar Mums un pēc pieprasījuma padarīt mums pieejamu visu informāciju, kas nepieciešama, lai demonstrētu Piemērojamo datu aizsardzības likumu un šajā Līgumā noteikto prasību ievērošanu;
- ieviest nepieciešamos pasākumus, lai novērstu nelikumīgu un neatļautu Personas datu Apstrādi, kā arī citus pasākumus, ko pieprasa Piemērojamie personas datu aizsardzības likumi;
- neizpaust Personas datus, izņemot saviem darbiniekiem, pārstāvjiem un apakšuzņēmējiem, kuri ir iesaistīti Personas datu Apstrādē un:
  - kuri ir informēti par Personas datu konfidencialitāti un atbilstošajiem drošības pasākumiem;
  - kuri ir izgājuši apmācības par Piemērojamajiem datu aizsardzības likumiem;
  - uz kuriem attiecas lietotāja autentifikācijas un pierakstīšanās procesi, lai piekļūtu Personas datiem;
  - ar kuriem ir noslēgti konfidencialitātes līgumi un uz kuriem attiecas līgumi par datu aizsardzības pienākumu īstenošanu;
- ierobežot piekļuvi Personas datiem, lai tie būtu pieejami tikai tām personām, kurām tie ir jāzina saistībā ar Apstrādes darbību veikšanu Jūsu vārdā;
- ik gadu sniegt mums ziņojumu par Reģistrētāju Personas datu Apstrādi, Personas datu piekļuves žurnāliem un visiem Personas datu aizsardzības pārkāpumiem, ciktāl šāda Apstrāde nav saistīta ar Nepieciešamo reģistratūras datu apstrādi.

Nekas no iepriekš minētā neatbrīvo Jūs no pienākuma ievērot Piemērojamos datu aizsardzības likumus Nepieciešamo reģistratūras datu apstrādes darbību veikšanā.

Ja jūs neesat (vai vairs neesat) reģistrēts(-a) Eiropas Ekonomikas zonā vai valstī, kura pēc Eiropas Komisijas ieskatiem nodrošina pietiekamu Personas datu aizsardzības līmeni saskaņā ar Eiropas datu aizsardzības tiesību aktiem, Jums jāīsteno visi pasākumi, kas ir nepieciešami, lai nodrošinātu nodošanu saskaņā ar Piemērojamajiem datu aizsardzības likumiem.



## 5. punkts. MAKSĀJUMI

Akreditācijas procesa ietvaros Jums jāveic avansa maksājums vismaz EUR 2500 (divi tūkstoši pieci simti eiro) apmērā, neieskaitot jebkādas komisijas maksas vai pārskaitīšanas maksas.

Jūs apņematies Reģistrētāja vārdā veikt visus maksājumus, kas radušies saistībā ar katru Domēna vārda darījumu (piemēram, Reģistrāciju, tās atjaunošanu, termiņa pagarināšanu, atkārtotu aktivizēšanu un nodošanu).

Mēs katru mēnesi izrakstīsim rēķinus un atskaitīsim maksājumus, kas veicami par katru ar Domēna vārdu saistīto darījumu, no šīs avansa summas. Visu darījumu maksājumi ir norādīti tālāk un pieejami tīmekļa vietnē <https://registry.eu>.

Domēna vārda Reģistrācija: EUR 4,00 (bez PVN) gadā

Domēna vārda atjaunošana vai pagarināšana: EUR 3,75 (bez PVN) gadā

Domēna vārda nodošana: EUR 4,00 (bez PVN) par vienu nodošanas reizi

Atkārtota aktivizēšana no karantīnas: EUR 3,75 (bez PVN) par katru Domēna vārdu

“Reģistra slēdža” pakalpojums: EUR 10,00 (bez PVN) par katru Domēna vārdu

Lielapjoma pārvešana: EUR 0,25 (bez PVN) par katru Domēna vārdu, taču minimālajai summai par katru lielapjoma datu pārvešanas reizi jābūt vismaz EUR 500 (bez PVN)

Mēs paturam tiesības jebkurā laikā veikt izmaiņas šajās darījumu maksās, par to Jūs informējot (nosūtot paziņojumu uz norādīto e-pasta adresi) ne vēlāk kā 30 (trīsdesmit) dienas pirms izmainīto maksu stāšanās spēkā. Mums nav pienākuma maksāt Jums procentus par avansa maksājumu.

Domēna vārdi, kas nav izdzēsti pirms termiņa beigu datuma, tiek automātiski atjaunoti, un no Jūsu konta tiek automātiski ieturēta atbilstošā maksājumu summa.

Domēna vārda nodošanas gadījumā par nodošanu piemērojamā samaksa tiek automātiski ieturēta no tās Reģistratūras konta, kura ir pieprasījusi nodošanas izpildi pēc iespējas ātrākā laikā no brīža, kad nodošana ir stājusies spēkā. Mēs ne pilnā, ne daļējā apmērā neatmaksājam nevienu naudas summu, ko samaksājusi tā Reģistratūra, no kuras vārds tiek pārņemts.

Rēķini ir jāapmaksā 30 (trīsdesmit) dienu laikā no rēķina izrakstīšanas datuma. Mēs bez iepriekšēja brīdinājuma varam piemērot nokavējuma soda naudas un procentu maksājumus. Nokavējuma soda nauda tiek aprēķināta kā 10 % no nesamaksātās summas (vismaz EUR 250), pieskaitot procentu likmi 1 % apmērā no nesamaksātās summas par katru iesākto mēnesi. Šie noteikumi nekādā veidā neietekmē citus šajā Līgumā noteiktos tiesību aizsardzības līdzekļus.

Ja esat Akreditētas reģistratūras statusā vismaz 2 (divus) gadus pēc kārtas, Jums ir Eiropas bankas konts un esat pakļauts vienotai eiro maksājumu telpai (SEPA), Jūs varat pieteikties (SEPA) tiešā debeta maksājumu pilnvarojumam. Pēc šāda SEPA pilnvarojuma parakstīšanas mēs no Jūsu bankas konta ieturēsim debeta maksājumu tādā apjomā, kāds norādīts rēķinā par apmaksājamajiem darījumiem, un pēc šīs pilnvaras stāšanās spēkā mēs no visiem turpmākajiem rēķiniem atskaitīsim jebkādu Jūsu kontā pieejamo priekšapmaksas summu.

## 6. punkts. TEHNISKIE NOTEIKUMI

### 6.1. Reģistrācijas procedūra

Reģistrācijas procedūra ir pilnībā automatizēta, un Jūs apņematies ievērot mūsu izstrādātās Reģistrācijas pakalpojumu procedūras. Detalizētāks šo procedūru apraksts ir pieejams Mūsu tīmekļa vietnē <https://registry.eu>.

Mēs saglabājam tiesības jebkurā laikā veikt izmaiņas Reģistrācijas procedūrā, par to Jūs informējot (nosūtot ziņu uz norādīto e-pasta adresi) ne vēlāk kā 30 (trīsdesmit) dienas pirms izmainītas Reģistrācijas procedūras stāšanās spēkā, ja tas ir iespējams. Vienlaikus mēs arī sniegsim Jums jebkādu tehnisko informāciju, kas būs nepieciešama pareizai šo procedūru ieviešanai.

### 6.2. Piekļuve mūsu sistēmām un to izmantošana

Jūs apņematies piekļūt mūsu sistēmām un izmantot tās godprātīgi un atbilstoši (gan funkcionālā, gan tehniskā ziņā) norādījumiem mūsu lietotāja rokasgrāmatās, kas publicētas tīmekļa vietnē <https://registry.eu> vai darītas Jums pieejamas jebkādā citā veidā. Jums ir aizliegts pārslogot mūsu tīklu vai kavēt mūsu pakalpojumu sniegšanu. Jūs nedrīkstat veikt jebkādas darbības, kas var apdraudēt interneta stabilitāti. Ja nepildāt šos pienākumus, mēs paturam tiesības nekavējoties izbeigt šo Līgumu.

Atklājot jebkādas tehnisko sistēmu darbības traucējumus vai apdraudējumus, Jūsu pienākums ir nekavējoties mūs par to informēt un sniegt jebkādas papildmateriālus, kas varētu atvieglot šādu tehnisko darbības traucējumu diagnosticēšanu, kā arī, ja nepieciešams, izlabošanu un novēršanu. Ikviens darbības traucējums ir uzskatāms par konfidenciālu informāciju, ko nedrīkst publiski izpaust bez iepriekšējas rakstiskas piekrišanas.

## 7. punkts. NODOŠANA

Jūs atzīstat, ka Reģistrētājam ir tiesības nodot Domēna vārdu jaunam Reģistrētājam un/vai citai Akreditētai reģistratūrai un ka šāda nodošana tiks veikta saskaņā ar Noteikumiem. Ievērojot Noteikumos noteiktās procedūras, Jūs apstiprināt un garantējat Domēna vārda nodošanas spēkā esamību. Jūs apņematies sadarboties ar visām iesaistītajām pusēm dažādajos nodošanas procesa

posmos.

Ja Jūs neizpildāt šos noteikumus, mēs paturam tiesības izpildīt nodošanu un mūs nevar saukt pie atbildības par šādu rīcību.

## **8. punkts. LĪGUMA DARBĪBAS LAIKS**

Šis Līgums tiek noslēgts uz 1 (vienu) gadu, sākot no Akreditācijas dienas.

Pēc šī sākotnējā 1 (viena) gada termiņa beigām Līgums tiek automātiski pagarināts uz nākamo 1 (viena) gada termiņu, ja vien kāda no pusēm ne vēlāk kā 3 (trīs) mēnešus pirms sākotnējā vai jebkura nākamā pagarinātā termiņa beigām rakstiski nepaziņo otrai pusei par savu vēlmi Līgumu nepagarināt.

## **9. punkts. LĪGUMA IZBEIGŠANA**

### **9.1. Mūsu piešķirto pilnvaru izbeigšana**

Šis Līgums tiek nekavējoties izbeigts, ja mēs jebkādu iemeslu dēļ vairs nespējam reģistrēt Domēna vārdus. Mēs neuzņemamies nekādu atbildību par zaudējumiem, kas radušies šādas izbeigšanas rezultātā, ja vien šis Līgums netiek izbeigts mūsu rupjas nolaidības vai krāpšanās rezultātā.

Uzzinot par gaidāmu mūsu piešķirto pilnvaru izbeigšanu, mēs darīsim visu iespējamo, lai veicinātu šī Līguma darbības turpināšanu vai nodošanu izbeigšanas datumā vai pirms tam un iegūtu uzteikuma termiņu pirms pilnvaru izbeigšanas dienas.

### **9.2. Līguma pārkāpšana**

Ja pārkāpjat kādu no šī Līguma noteikumiem, mēs Jūs par to informēsim un mudināsim pārtraukt šo noteikumu pārkāpšanu, nosūtot paziņojumu uz Jūsu norādīto e-pasta adresi un ierakstītu vēstuli. Mēs paturam tiesības izbeigt šo Līgumu, iepriekš par to nepaziņojot un neizmaksājot nekādas kompensācijas, ja Jūs nereaģējat uz paziņotajiem Līguma pārkāpumiem un nenovēršat tos saprātīgā termiņā.

### **9.3. Maksātnespēja vai likvidācija**

Līgums tiek nekavējoties izbeigts, neizmaksājot nekādas kompensācijas, ja Jums iestājas maksātnespēja, Jūs iesniedzat pieteikumu par mierizlīgumu ar kreditoriem maksātnespējas gadījumā vai Jūsu uzņēmums tiek likvidēts.

## 10. punkts. LĪGUMA IZBEIGŠANAS SEKAS

Kad šis Līgums tiek izbeigts, Jums nekavējoties jāapmaksā visi nesamaksātie maksājumi, kuri bija jāveic pirms izbeigšanas, un Jūsu Reģistratūras konts tiks likvidēts. Visi Jūsu portfelī esošie Domēna vārdi tiks nodoti vienai vai vairākām citām Akreditētajām reģistratūrām. Ja tas būs iespējams, mēs atmaksāsim Jums visu kontā atlikušo naudas summu.

Pēc šī Līguma izbeigšanas Jums ir pienākums atgriezt un/vai izdzēst un/vai anonimizēt (gan primāros, gan dublētos) Personas datus, kas saskaņā ar šo Līgumu tika apstrādāti Reģistrācijas pakalpojumu ietvaros, ja vien Eiropas Savienības vai attiecīgās ES dalībvalsts tiesību akti nepieprasa šādu Personas datu uzglabāšanu, neskarot Jūsu tiesības un pienākumus attiecībā uz Personas datiem, ko nosaka Nepieciešamā reģistratūras datu apstrāde. Jums ir pienākums apstiprināt iepriekš minētā pienākuma izpildi 1 (viena) mēneša laikā pēc šī Līguma izbeigšanas. Normas, kas regulē Personas datu apstrādi, saglabā spēku arī pēc šī Līguma izbeigšanas un būs spēkā līdz brīdim, kad visi Personas dati, kas saskaņā ar Līgumu ir apstrādāti tikai un vienīgi Jūsu vārdā, būs atgriezti un/vai izdzēsti vai anonimizēti.

Pēc šī Līguma izbeigšanas Jūs vairs nedrīkstat izmantot nosaukumu "Akreditēta reģistratūra", mūsu organizācijas nosaukumu un logotipus.

## 11. punkts. TIESĪBU UN APAKŠAPSTRĀDES DARBĪBU NODOŠANA

Jūs nedrīkstat nodot savas šajā Līgumā noteiktās tiesības un pienākumus citai Akreditētai reģistratūrai, ja iepriekš neesat saņēmuši rakstisku piekrišanu šādu darbību veikšanai.

Jūs drīkstat pilnvarot trešo pusi slēgt apakšlīgumu par jebkuru Reģistrācijas pakalpojumu īstenošanai nepieciešamo Apstrādes darbību veikšanu saskaņā ar šo Līgumu, ja mēs par to tiekam iepriekš informēti rakstveidā; apakšapstrādātājam ir piemērojamas visas tās pašas līgumiskās datu aizsardzības prasības attiecībā uz Personas datu apstrādes darbībām, kas ir piemērojamas Jums saskaņā ar šo Līgumu, un Jūs saglabājat pilnu atbildību par jebkādu apakšapstrādātāja saistību neizpildi.

## 12. punkts. AIZSARDZĪBA

Jūs apņematies nodrošināt mūs pret jebkādām Reģistrētāju vai trešo pušu tiesas vai ārpus tiesas ceļā izvirzītām zaudējumu atlīdzināšanas prasībām saistībā ar mūsu piedāvātajiem izstrādājumiem un pakalpojumiem, tostarp, bet ne tikai, prasībām saistībā ar Jūsu veiktajiem šī Līguma pārkāpumiem, prasībām saistībā ar Reģistrācijas pakalpojumiem, prasībām saistībā ar pilnvarojuma izbeigšanu, trešo pušu prasībām saistībā ar tiesībām uz Domēna vārdu, prasībām saistībā ar tehniskajām problēmām un trūkumiem, prasībām saistībā ar Piemērojamo datu

aizsardzības likumu pārkāpumu, kurā esat iesaistīti Jūs vai kāds Jūsu apakšapstrādātājs atbilstoši šī Līguma nosacījumiem.

### **13. punkts. CITI NOTEIKUMI**

Šī Līguma redakcija angļu valodā ir uzskatāma par noteicošo un ir prioritāra, ja starp to un tulkojumu kādā citā valodā ir radušās pretrunas.

Šo Līgumu regulē Beļģijas tiesību akti. Visi ar Līgumu saistītie strīdi tiek nodoti izskatīšanai tikai Briseles tiesām.

Jūs tiksiet informēts par visiem šī Līguma un Noteikumu grozījumiem, nosūtot paziņojumu uz norādīto e-pasta adresi, un šādi grozījumi automātiski stāsies spēkā 30 (trīsdesmit) dienu laikā pēc šāda paziņojuma izsūtīšanas. Tiks uzskatīts, ka Jūs piekrītat grozījumiem nosacījumiem, ja 30 (trīsdesmit) dienu laikā pēc šāda paziņojuma nosūtīšanas mēs nebūsim saņēmuši e-pasta ziņojumu vai ierakstītu vēstuli par to, ka noraidāt šādus grozījumus.

Šis Līgums nemaina iesaistīto pušu intelektuālā īpašuma tiesību statusu (it īpaši, bet ne tikai, neierobežo visu pušu tiesības nodot īpašumtiesības uz attiecīgo intelektuālo īpašumu vai izsniegt licences šādu tiesību izmantošanai).

Šis Līgums nedod Jums tiesības izmantot mūsu nosaukumu vai logotipu(-us) bez iepriekšējas rakstiskas piekrišanas. Mūsu nosaukums vai logotipi vienmēr ir jāizmanto saskaņā ar mūsu norādījumiem un vadlīnijām.